

- DE **Anwendungen**
 EN **Application**
 FR **Utilisation**
 ES **Aplicación**



Breaking Contact

DE	Bearbeiten von Kontaktstellen Eine dünne Nadel- oder Flammenform ist optimal um die interproximalen Kontaktbereiche während der Kronenpräparation zu bearbeiten.
EN	Breaking Contact Thin needle- or flame shaped diamonds are ideal to break the interproximal contact during crown preparation.
FR	Aménagement des points de contact Une forme d'aiguille ou une forme de flamme fine sont optimales pour travailler au niveau des points de contact proximaux lors de la préparation pour couronne.
ES	Eliminación de puntos de contacto Diamantes en forma de aguja o llama, por su formato fino, son ideales para la eliminación de los puntos de contacto interproximal durante la preparación de una corona.

858	859	859L	872	873	888	898
P. 48	P. 48	P. 48	P. 51	P. 51	P. 53	P. 55

Trimming & Finishing

DE	Formen und Finieren › Instrumente zur Konturierung der Zahnzwischenräume › Ästhetische Formgebung › Letztes Finieren vor dem Polieren
EN	Trimming & Finishing › Instruments for embrasure contouring › Aesthetic trimming › Finishing before polishing
FR	Usinage et finition › Instruments pour aménager les espaces inter-dentaires › Façonnage esthétique › Ultime finition avant polissage
ES	Desgaste & Acabado › Instrumento para el desgaste de las zonas interdentes › Desgaste Estético › Acabado antes del pulido

820	859L	862	888L	889L	895	827	855L	865L	890	890L	898
P. 38	P. 48	P. 49	P. 53	P. 54	P. 55	P. 38	P. 47	P. 50	P. 54	P. 54	P. 55

Inlay / Onlay Preparation

DE	Inlay / Onlay Diamanten mit abgeflachter Spitze und runden Kanten zur Gestaltung von abgerundeten internen Winkel für Keramik oder Komposit Inlay- und Onlay-Präparationen.
EN	Inlay / Onlay Flat end diamonds with a rounded edges create rounded internal angles for ceramic or composite Inlay and Onlay preparation.
FR	Inlay / Onlay Diamants avec sommets aplatis et bords arrondis pour créer des angles internes arrondis pour des préparations Inlay et Onlay en céramique ou en composite.
ES	Inlay / Onlay Diamantes con la punta aplanada y bordes redondados para la preparación de Inlay y Onlay en cerámica o composite.

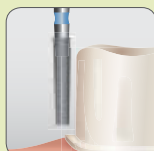
845R	846R	846KR	855
P. 43	P. 44	P. 44	P. 47

Shoulder

DE	Schulter Präparation Konische oder zylindrische Diamanten zur Präparation einer Schulter mit 90° Abschluss
EN	Shoulder Tapered or cylindrical diamonds create a shoulder preparation with a 90° margin
FR	Préparation de l'épaulement Instruments diamantés coniques ou cylindriques pour la préparation d'un épaulement à 90°
ES	Preparación del hombro Diamantes cónicos o cilíndricos para la preparación de hombros con un margen de 90°



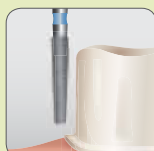
836	837	837L	837XL	835	854	846	847	848	845
P. 41	P. 41	P. 42	P. 42	P. 41	P. 47	P. 44	P. 44	P. 45	P. 43



DE	Modifizierte Schulter › Zylindrische oder konische Diamanten mit flacher Stirnseite und abgerundeten Kanten › Bei der Schulterpräparation entsteht ein 90° Abschluss bei dem der innere Winkel abgerundet ist › Diese Präparation wird bevorzugt für Vollkeramikronen eingesetzt
EN	Modified Shoulder › Flat end tapered or parallel diamonds with a rounded corner › Creates a modified shoulder with a preparation with a rounded internal angle and a 90° margin › Preferred margin for all-ceramic crowns
FR	Épaulement modifié › Instruments diamantés coniques ou cylindriques à bout plat et angles arrondis › Lors de la préparation de l'épaulement une ligne de finition à 90° est obtenue avec un angle interne arrondi › Cette préparation est utilisée de préférence pour les couronnes tout-céramique
ES	Hombro modificado › Diamantes cónicos, cilíndricos borde plano y cilíndricos borde redondeado. › Con esta preparación se crea un hombro modificado con un ángulo interno redondeado y un margen de 90° › Esta preparación es la preferida para las coronas de cerámica integral



840	841	842	848R	847R	847KR	897R	558
P. 43	P. 43	P. 43	P. 45	P. 44	P. 44	P. 55	P. 57

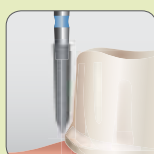


Bevel

DE	Abgeschrägte Kante › Diese Präparation wird für Verblendkeramik Resataurationen oder Goldkronen verwendet › Es entsteht ein 45°-60° Winkel
EN	Bevel › This preparation is used for metal ceramic crowns or cast gold crowns › It creates a 45°-60° angle
FR	Limite chanfreinée › Cette préparation est utilisée pour les restaurations céramométalliques ou les couronnes en or › Un angle de 45 à 60
ES	Bisel › Esta preparación se utiliza en restauraciones para cerámicas de revestimiento o coronas de oro › Forma un ángulo de 45°-60°



884	885	886
P. 53	P. 53	P. 53

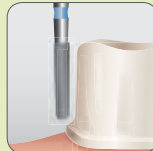


Chamfer

DE	Hohlkehle › Zylindrische oder konische Diamanten mit runder Stirn welche eine Hohlkehle ergeben › Diese Präparation wird bevorzugt für Verblendkeramikrestaurationen verwendet
EN	Chamfer › Round end tapered or cylindrical diamond instruments create a chamfered preparation › Preferred preparation design for metal-ceramic crowns
FR	Congé arrondi › Instruments diamantés coniques ou cylindriques à bout arrondi réalisant un congé arrondi › Cette préparation est utilisée de préférence pour les restaurations vouées à recevoir une incrustation en céramique
ES	Chamfer › Los diamantes cilíndricos y cónicos, ambos de borde redondeado, dan lugar a la formación del chamfer › Esta preparación es la preferida para las restauraciones de cerámica de revestimiento



838	838L	880	881	882	883	849	850	852	852L	508
P. 42	P. 42	P. 52	P. 52	P. 52	P. 52	P. 45	P. 46	P. 46	P. 47	P. 56



DE	Modifizierte Hohlkehle Diese Präparation bietet ideale Voraussetzungen zum Scannen bei CAD/CAM Bearbeitung oder auch um präzise Abdrücke zu erhalten.
EN	Modified Chamfer Provides ideal contour and shape for optimal interpretation by the scanning devices used in CAD/CAM fabrication or to take a precise impression.
FR	Congé arrondi modifié Cette préparation crée les conditions idéales pour le scannage utilisé dans le procédé de production CFAO et pour obtenir des empreintes précises.
ES	Chamfer Modificado Esta preparación ofrece un contorno y forma ideal, para el escaneado mediante preparaciones en CAD/CAM, o también para una toma de impresiones precisa.



866	867	868	869	869L	877	878	879
P. 50	P. 50	P. 50	P. 50	P. 51	P. 51	P. 51	P. 52



Feather Edge

DE	Fließende/Auslaufende Kante Diese Präparation wird zur Herstellung von Edelstahl oder Goldkronen verwendet
EN	Feather Edge Mainly used for design of stainless steel or cast gold crowns
FR	Limite en bec de flûte Utilisée pour la préparation en vue de couronnes en acier ou en or.
ES	Canto de pluma Esta preparación se utiliza para la fabricación de coronas de acero inoxidable o coronas de oro



860	861	862	863	863L
P. 48	P. 49	P. 49	P. 49	P. 50

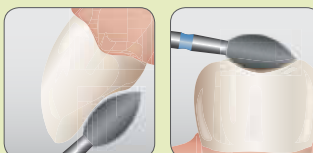


Occlusal / Lingual Reduction

DE	Okkluses/ Linguale Reduktion › Eine anatomisch präparierte Kaufläche bietet genügend Platz und ermöglicht eine einheitliche Schichtstärke der Restauration › Die Football- und Radformen eignen sich zur Herstellung der Lingualen Konkavität bei der Kronenpräparation
EN	Occlusal/Lingual Reduction › An anatomically prepared occlusal surface provides adequate clearance and uniform thickness of the restoration › Football and wheel shape diamonds reproduce lingual concavity in crown preparation
FR	Réduction occlusale/lingual › Une surface occlusale préparée de manière anatomique offre suffisamment d'espace et permet d'obtenir une épaisseur régulière de la restauration › Les formes football et roue sont adaptées pour la réalisation de la concavité linguale lors de la préparation pour couronne
ES	Reducción oclusal/lingual › Una superficie oclusal anatómicamente preparada ofrece un espacio suficiente y facilita un espesor uniforme en la restauración › Las formas de balón de fútbol y de ruedas son apropiadas para la reproducción de la concavidad lingual en la preparación de la corona.



811	811L	830	831	833	833K	833L	894	815	818	822	825	907	909
P. 37	P. 37	P. 39	P. 39	P. 40	P. 40	P. 40	P. 54	P. 37	P. 37	P. 38	P. 38	P. 55	P. 56

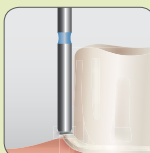


Margin Refinement

DE	Abschluss Nacharbeitung › Nacharbeiten der Schulterpräparation für eine bessere Passung der Krone › Glätten der Grundfläche bei Inlay und Onlay Präparationen
EN	Margin Refinement › Refine shoulder preparation for improved crown adaption › Flatten the floor in inlay/onlay preparation
FR	Retouche des limites › Retouche de la préparation de l'épaule pour un meilleur ajustement de la couronne › Lissage de la surface basale lors de la préparation pour les inlays et onlays
ES	Afinamiento del margen › Afinamiento de la preparación del hombro para un mejor ajuste de la corona › Alisado de la superficie en preparaciones para inlay/onlay



839	839R	855L	861	889L	890	890L	895	839KF
P. 42	P. 42	P. 47	P. 49	P. 54	P. 54	P. 54	P. 55	P. 43



Paradontal Treatment

DE	Parodontalbehandlung › Plaque-Entfernung im subgingivalen Bereich › Wurzeloberfläche polieren › Entfernen von subgingivalen Zahnstein
EN	Paradontal Treatment › Removing residual plaque from subgingival areas › Polishing the rootsurface › Removing subgingival calculus
FR	Retouche des limites › Enlever la plaque subgingival › Polir la surface des racines › Enlever le calcul subgingival
ES	Afinamiento del margen › Eliminar la placa residual subgingival › Polir la superficie de la raíz › Retirar el cálculo subgingival



830LF	830LEF	830LUF	849LF	849LEF	849LUF
P. 39	P. 39	P. 39	P. 45	P. 45	P. 45

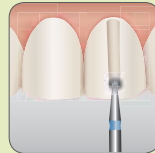


Preparation

DE	Präparationen – Runde Diamanten Werden oft zur Kronenpräparation, zur Tiefenmarkierung, zum okklusalen Abtragen, zur Wurzelkanalfreilegung, sowie zur Kavitäten Präparation verwendet.
EN	Preparation – Round diamonds Frequently used for crown preparation, to cut depth guides, occlusal rest preparation, endodontic access and cavity preparation.
FR	Préparations – Diamants ronds Souvent utilisés pour la préparation pour couronnes, pour le marquage de la profondeur, pour la réduction occlusale, pour le dégagement des entrées canalaies ainsi que la préparation de cavités
ES	Preparaciones- diamantes redondos Frecuentemente utilizados para la preparación de coronas, para la marcación de profundidad, para la abrasión oclusal, acceso al canal radicular y preparación de cavidades.



801	801L	802	802L
P. 34	P. 35	P. 35	P. 35



DE	Präparationen – umgekehrter Kegel Werden zur Gestaltung der anatomischen Okklusalfäche bei Restaurationen, sowie zur schnellen Entfernung von alten Restaurationen verwendet.
EN	Preparation – inverted cone Used for recreation of occlusal anatomy on restorations and rapid removal of obsolete restorations
FR	Préparations – Cônes renversés Utilisés pour l'aménagement d'une surface occlusale anatomique pour les restaurations ainsi que pour la dépose rapide d'anciennes restaurations
ES	Preparación- cono invertido Se utiliza para la recreación de la superficie oclusal anatómica así como también para la eliminación rápida de antiguas restauraciones



805	806	807	808	808L	808R	808RL	809	870
P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 37	P. 37	P. 51



Special Diamonds

DE	Spezialdiamanten › Anatomische Okklusalfächen präparieren und finieren › Schneidekanten abrunden und finieren › Okklusale Kaufläche finieren
EN	Special Diamonds › Anatomic occlusal preparation and finishing › Rounding off and finishing incisal edges › Finishing occlusal scissures
FR	Diamants spéciaux › Préparation et finition des surfaces occlusale anatomique › Arrondissement et finition des bords incisif › Finition des surfaces occlusales
ES	Diamantes especiales › Preparación y finalización de la superficie oclusal › Redondear y finalizar bordes incisales › Finalizar bordes oclusales



525	525F	525EF	526	526F	526EF	893	893F	893H	829	829F
P. 56	P. 56	P. 56	P. 56	P. 56	P. 56	P. 54	P. 54	P. 54	P. 39	P. 39

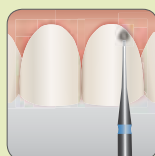


Micro Diamonds

DE	Mikro Diamanten › Speziell zur Unterstützung der konservativen Behandlungsmethoden entwickelt › Ermöglichen aufgrund ihres kleinen Arbeitsteil und des schlanken Halses einen präzisen Materialabtrag › Minimal erforderliches Bearbeiten der Kavität um möglichst viel der gesunden Zahnschubstanz zu erhalten
EN	Micro Diamonds › Special to improve conservative preparation design › Precise material removal due to small working part and slender neck › Minimally invasive shaping of cavities and maximum conservation of health tooth structure
FR	Micro-diamants › Développés spécialement pour les méthodes de traitement conservatrices › Permettent, en raison de la petite partie travaillante et du fin col, un enlèvement précis du matériau › Préparation à minima de la cavité afin de conserver le mieux possible la substance dentaire saine
ES	Micro diamantes › Especiales para tratamientos conservadores y mínimamente invasivos › Remoción mínima y precisa del material, debido a su parte activa pequeña y cuello delgado › Preparaciones cavitarias mínimamente invasivas, las cuales permiten la conservación de la estructura dental sana



137	138	194	271	277	295	540	697	698
P. 57	P. 57	P. 57	P. 57	P. 58	P. 58	P. 58	P. 58	P. 58

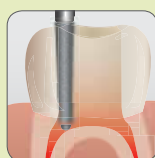


Endodontic Safe End

DE	Endodontiediamanten mit Sicherheitsspitze › Instrument mit einer nicht schneidenden Spitze › Zur sicheren Erweiterung des Pulpakanal
EN	Endodontic Safe End › Safe tip – Instruments with a non-cutting end › To expand pulp chamber safely
FR	Diamants endodontiques avec bout de sécurité › Instrument à extrémité mousse › Pour l'élargissement de la chambre pulpaire en toute sécurité
ES	Diamantes para endodoncia con punta de seguridad › Instrumento con punta inactiva (No cortante) › Para una ampliación segura del canal pulpar



802K	851	851L	857	863K
P. 35	P. 46	P. 46	P. 47	P. 49



Preparation & Finishing

DE	Präparation und Finieren Diamanten mit flacher Spitze und abgerundeten Ecken welche speziell bei Inlay- und Onlaypräparationen verwendet werden um eine abgerundete Innenkante zu erhalten.
EN	Preparation and finishing Flat end diamonds with a rounded corner create rounded internal angles for ceramic or composite inlay and onlay preparation
FR	Préparation et finition Diamants à bout plat et bords arrondis utilisés spécialement pour les préparations pour inlays et onlays dans le but d'obtenir des angles internes arrondis
ES	Preparación y acabado Diamantes con superficie plana y redondeados que han sido desarrollados en las preparaciones de incrustaciones inlay/onlay para lograr un borde interior redondeado.



836	837	841	842	845	846	845R	846R	846KR	855
P. 41	P. 41	P. 43	P. 43	P. 43	P. 44	P. 43	P. 44	P. 44	P. 47



Depth Cutting

DE	Tiefenmarkierung › Tiefenmarkierungen werden für Kronen-, Veneer oder Onlay Präparationen benötigt › Mittels einem Tiefenmarkierer wird eine ausreichende jedoch nicht unnötige Reduzierung erzielt
EN	Depth Cutting › Depth cuts may be used for crown, Veneer or Onlay preparation › Depth guides insure adequate but not too much tooth reduction
FR	Marquage de la profondeur › Les saignées pour le marquage de la profondeur sont nécessaires pour la préparation de couronnes, facettes ou onlays › À l'aide d'un tel instrument pour marquage une réduction suffisante mais non excessive pourra être obtenue
ES	Marcación de la profundidad de corte › Las marcas de profundidad son necesarias para las preparaciones con coronas, carillas o incrustaciones Onlay › Mediante un marcador de profundidad se consigue una reducción dental adecuada no excesiva



828	834	908	815
P. 38	P. 40	P. 56	P. 37

